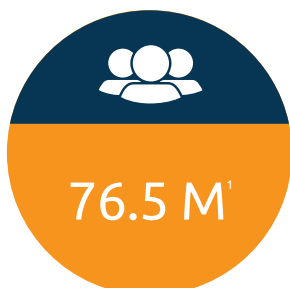
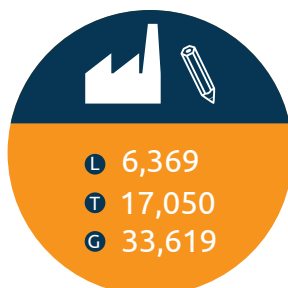


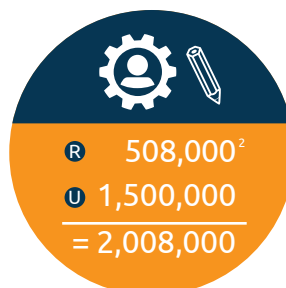
Población (2013)



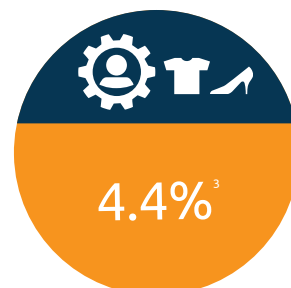
Fábricas textiles registradas (2012)



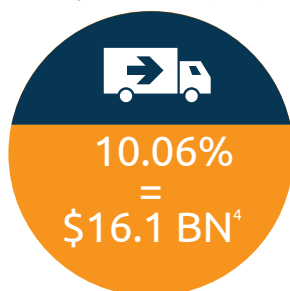
Empleados/as en la industria de ropa-calzado (2012)



Tasa de empleo de la industria de ropa y calzado respecto al empleo total



Tasa de exportaciones de ropa y calzado en el total de exportaciones (2012)



En los últimos 25 años, la industria de la confección en Turquía ha ido creciendo poco a poco y de manera constante. Los sectores textil, de la confección y del cuero son los principales sectores de la economía de Turquía a causa de su participación en el PIB, el empleo total y las exportaciones.

L piel

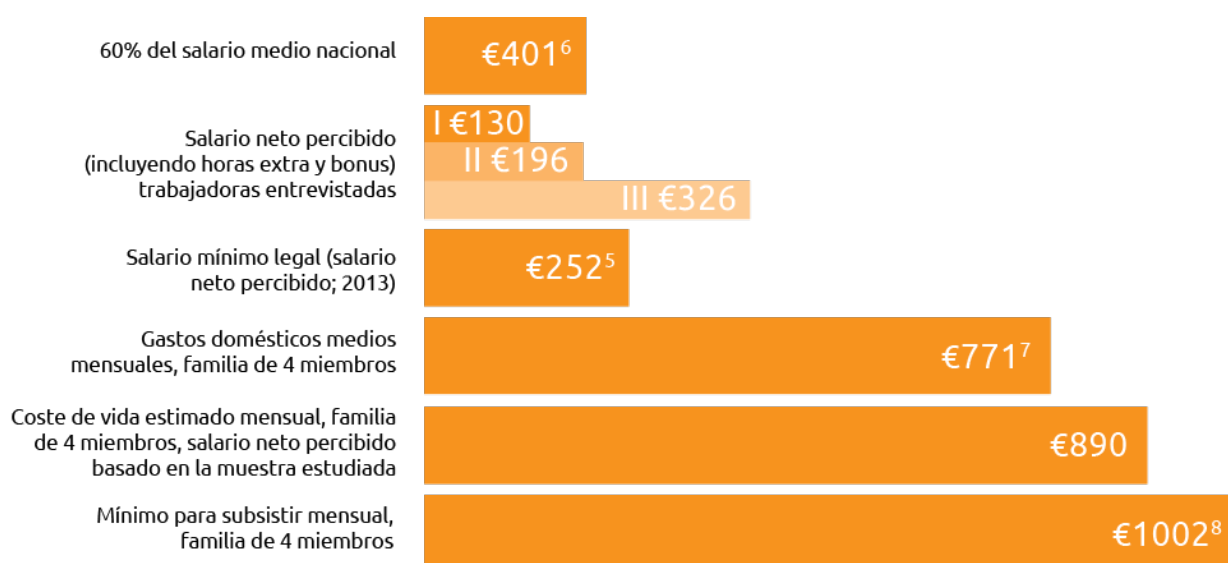
T textil

G garment

R trabajadores/as registrados

U trabajadores/as informales/no registrados/as (estimación)

COMPARACIÓN DE SALARIO



I Talleres región oriental de Anatolia II fábricas región oriental de Anatolia III fábricas Estambul

DEMANDAS A LOS/AS COMPRADORES/AS:

- **Primer paso:** los compradores globales deben asegurarse de que las trabajadoras en Turquía reciben un **salario neto básico** (excluyendo horas extra y bonus) **de al menos 401€** (60% del salario medio nacional). **Como siguiente paso**, los sal. netos bás. deben ser **incrementados con respecto a nivel de vida estimado**.
- **Los compradores** deben **analizar y adaptar su estructura de precios** para garantizar que el precio que están pagando al proveedor permite estos **aumentos de salarios**.
- Entablar diálogo con sindicatos y organizaciones de derechos humanos y laborales para erradicar prácticas laborales abusivas y exigir al responsable del proveedor terminar con estas prácticas.
- Asumir responsabilidad y controlar la cadena de suministro para prevenir la economía sumergida.
- Garantizar un código de conducta e implementar regulaciones nacionales e internacionales a lo largo de toda la cadena de suministro, en especial en relación a los salarios, horas extra y libertad de asociación.
- Garantizar a las trabajadoras. Consultar a asociaciones de comerciantes y ONGDs sobre procesos de auditoría y planes de acciones correctivas

INDUSTRIA DE LA ROPA EN TURQUÍA

En Turquía hay aproximadamente 508.000 trabajadoras registradas en las industrias de ropa y piel (excluyendo la industria textil) y más o menos el mismo número se estima que trabaja en la economía sumergida en esta industria. Esto supone un total de aproximadamente 2,1 millones de trabajadoras textiles en los países estudiados en todo Oriente.

Mientras que la principal actividad de los países post-socialistas en la cadena global de suministro de la ropa es coser, en Turquía se pueden encontrar todas las partes de la cadena de suministro. La industria turca de la moda se ve cada vez más influida por toda la región de Centroeuropa incluyendo los antiguos países socialistas de los Balcanes y el Cáucaso.

A lo largo de los últimos 25 años, la industria de la ropa ha crecido de manera lenta y constante en Turquía. El sector textil, de la ropa y el cuero encabezan la economía de Turquía debido a sus tasas de PIB, empleo total y exportaciones.

Entre 1980 y 1999, la industria textil y de la ropa creció hasta convertirse en el exportador de productos manufacturados con un crecimiento anual del 20,5%. Debido a la disponibilidad de materias primas, en especial algodón, costes de mano de obra relativamente bajos, cercanía a Europa y el acuerdo de la Unión Aduanera con la Unión Europea, la industria textil y de la ropa fue capaz de incrementar enormemente sus exportaciones de 777 millones de dólares en 1980 a 9.900 millones de dólares en 1999. En 1999, a causa de un terremoto, dificultades económicas y fluctuaciones de divisas, Turquía se enfrentó a un fatal descenso de las exportaciones totales por primera vez en treinta años. Sin embargo, el sector textil y de la ropa se recuperó entre los años 2000 y 2007, y sus exportaciones aumentaron más de un 100%. En 2007, las exportaciones alcanzaron los 16.000

Las entrevistadas declararon que los siguientes compradores o marcas producían en las fábricas estudiadas: ZARA, Hugo Boss, Mayerline, Otto, Benetton, LC Waikiki, De facto, Julietta

“Nada depende de nosotras; simplemente sobrevivimos al día a día.”

“Si no hay horas extra, no hay dinero. Pero necesitamos horas extra por el dinero adicional, porque nuestro salario no es suficiente, como puedes ver. ¿Cómo puedo ganarme la vida si pago 950 TL por nuestra casa y lo que sobra no es suficiente para el resto de gastos?”

millones de dólares anuales. La producción en el sector textil y de las prendas de vestir volvió a caer en 2008 y 2009 como consecuencia de la crisis económica mundial. No obstante, estos sectores se recuperaron de manera destacable después de 2010. Una de las regiones del sureste de Turquía, en la cual se fabrican prendas de vestir, se anuncia con el eslogan “Más barato que en China”. Los inversores son atraídos a la región con promesas como que las trabajadoras de la ropa perciben únicamente el salario mínimo.

La industria está compuesta fundamentalmente por pequeñas y medianas empresas. La mayor parte de las empresas estatales han sido privatizadas y el sector privado domina la industria actualmente. La mayor parte de las exportaciones se realizan a Alemania (21,4%), ocupando España y Reino Unido el segundo y tercer lugar respectivamente. Otros mercados cruciales de la UE son Francia, Países Bajos, Dinamarca, Bélgica, Suecia, Polonia y Rumanía.

VIOLACIONES DE LOS DERECHOS DE SALARIO

- ▶ Salarios por debajo del coste de vida.
- ▶ Baja tasa de declaración de salarios y horas extra con el fin de evitar pagar impuestos y seguridad social.
- ▶ Trabajadoras no dados de alta, sin protección legal o seguridad social.
- ▶ Contratos de prácticas y aprendizaje demasiado largos, privando a las trabajadoras de salarios superiores, indemnizaciones y finiquitos, y permisos anuales.
- ▶ Horas extra excesivas, no pagadas de acuerdo a la ley e incapacidad para rechazar horas extras.
- ▶ Penalizaciones por caer enferma.
- ▶ Necesidad de tener varios empleos y/o depender de la agricultura para subsistir.
- ▶ Obstáculos para organizarse debido a la tan restrictiva legislación sindical, a la economía sumergida o subcontratación, discriminación, despidos, listas negras, violencia y acoso.
- ▶ Obstáculos para la negociación colectiva debido a la restrictiva legislación.

INVESTIGACIÓN DE CAMPO¹⁰

La investigación se centró en niveles diferentes de la cadena de suministro: una fábrica en Estambul, dos fábricas en la región de Batman (provincia en el sureste de Turquía, región kurda) que trabajan como subcontratas, y un taller de costura en la región de Batman que trabaja como subcontrata de otra subcontrata. La investigación de campo muestra cómo los salarios disminuyen y la vulnerabilidad aumenta al descender en la cadena de suministro. Las fábricas en Batman producen habitualmente para compañías que son proveedores y productores de grandes marcas internacionales en ciudades muy bien conectadas con el mercado internacional tales como Estambul, Izmir y Bursa.

CASCADA DE SALARIOS Y VULNERABILIDAD

Mientras que las trabajadoras en Estambul pueden ganar sueldos (incluyendo horas extra) de en torno a 1000 TL (326 €), las trabajadoras en las fábricas de Batman ganan entre 600 y 900 TL (196-293 €), y las trabajadoras del taller de costura de Batman ganan apenas 400 TL (130€) mensuales incluyendo h. extra. Las trabajadoras de todos los lugares de trabajo estudiados declararon que el salario está lejos de garantizar el nivel mínimo de subsistencia. Las trabajadoras de Batman se quejaron de que siempre tienen que pedir adelantos, habitualmente de 200-300 TL (65-98 €) para poder llegar a fin de mes.

“Estábamos trabajando muy duro antes de la lucha, pero la lucha también ha tenido su coste. En cualquier caso, si estuviera en la misma situación lo volvería a hacer. Sin dudar. No me arrepiento.”

Una de las fábricas en Batman emplea entre 80 y 90 trabajadoras, mientras que la otra emplea de 220 a 230 trabajadoras, de los cuales entre el 30-40% no están dadas de alta y están privadas por ello de los más elementales beneficios sociales. Las dos fábricas estudiadas proveen a marcas sobradamente conocidas, incluyendo H&M y Zara/Inditex.

Adicionalmente a las dos fábricas, también se estudió un taller de costura pequeño (subcontratado por las fábricas locales). El taller emplea a 18-20 trabajadoras. Las trabajadoras son en este caso mujeres kurdas y no están dadas de alta. Como trabajadoras clandestinas, tienen dificultades para conseguir servicios de salud. En caso de problemas de cierta seriedad deben pagar al hospital. Dicen que “intentan por todos los medios no ponerse enfermas”. Entre las trabajadoras se encuentran también inmigrantes sirias. Una trabajadora siria de 18 años estuvo trabajando aquí durante dos años sin ninguna protección legal.

REGIÓN KURDA – EL PATIO TRASERO BARATO DE TURQUÍA

Las trabajadoras entrevistadas en la región de Batman son principalmente mujeres de edades comprendidas entre los 18 y 30 años. Estas mujeres jóvenes intentan preparar su dote hasta el día de su boda. Compran ropa y otros productos para este propósito. Una de las razones para trabajar es ahorrar dinero para la dote. Aunque la mayoría de ellas tienen pensado dejar de trabajar una vez se casen, también consideran su trabajo como una oportunidad para independizarse y socializar. El trabajo, incluso aunque las condiciones no sean buenas, sigue siendo un espacio en el que las mujeres se ganan su vida y se sienten más libres que quedándose en casa. Ganan aproximadamente 730 TL (238€) mensuales y el coste de vida medio es de 1.020 TL (332€), que es exactamente el nivel de hambre publicado por la Confederación Turca de Asociaciones de Comerciantes. Las mujeres intentan cubrir la diferencia entre sus necesidades y los salarios haciendo horas extra. Dado que los pagos de las horas extra no son abonadas a precios reales, sólo consiguen ganar de 160 a 200 TL (55-65€) mensuales si trabajan entre 30 y 50 h. extra. Sin las horas extra, las trabajadoras no consiguen llegar a cubrir sus gastos más esenciales, aunque ya hayan sacrificado la mayor parte de sus necesidades, como la educación de los/as niño/as, actividades culturales, ropa, calzado, vacaciones, salud o el mantenimiento de sus casas.

HORAS DE TRABAJO EXCESIVAS POR MENOS DE UN SALARIO DE SUBSISTENCIA

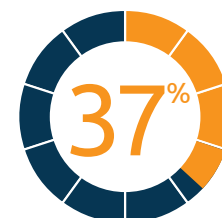
La jornada laboral normal en la región de Batman es de en torno a 10-10,5 horas al día. Adicionalmente, las trabajadoras entrevistadas tuvieron que hacer horas extra hasta las 21.00 dos o tres veces por semana, además de los sábados hasta las 13.00. Las trabajadoras confesaron que no saben exactamente cómo se calcula el pago de sus horas extra; sin embargo, la mayoría de ellas piensa que no están recibiendo un salario justo. En talleres de costura más pequeños, las trabajadoras a menudo no son dadas de alta y son privados con ello de los beneficios sociales más básicos. Las trabajadoras en los talleres manifestaron que empiezan la jornada a las 9h y que en ocasiones tienen que trabajar hasta medianoche o incluso hasta la siguiente mañana si es necesario.

El salario mínimo legal era de 286 euros mensuales en el momento de la investigación. Dependiendo de la región y de la posición dentro de la cadena de suministro global, las trabajadoras pueden ganar entre 130 y 440 euros mensuales, incluyendo horas extra y bonus. Sin horas extra, en la región de Batman se puede ganar apenas de 87 a 134 euros mensuales. Las entrevistadas estimaron que un salario acorde al nivel de vida debería ser de aproximadamente 890 euros mensuales para una familia de cuatro miembros.

SALARIO MEDIO NETO de las entrevistadas



(Región de Anatolia del Este) y



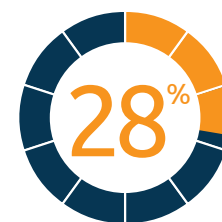
(Estambul) de un salario mínimo vital.

Salario medio incluidas h. extras de las trabajadoras entrevistadas en Estambul

€ 326

no cubre los gastos de la familia y está por debajo del nivel de hambre para una persona tal como define la Confederación de Sindicatos de Turquía (332€)

Salarios mínimos legales



de un salario mínimo legal.

Tienen “cero vida social” y ninguna piensa en irse de vacaciones con sus familias. Cuando hablan de las vacaciones, usan palabras como “sueño”, “paraíso”, “un lujo para nosotras”..

LA HISTORIA DE N – TRABAJADOR DE UNA FÁBRICA EN TURQUÍA

N tiene 30 años. Dejó la educación secundaria para trabajar porque su familia no era capaz de pagar sus tasas escolares. Tenía que contribuir al presupuesto familiar, de manera que comenzó a trabajar en el sector textil y de prendas de vestir como un trabajador infantil. Después de varios empleos diferentes en la industria, la fábrica donde trabajaba cerró. Después del cierre, solicitó trabajar en otra fábrica en Estambul. Lleva ya siete años trabajando para esa fábrica. No conocía a nadie en la fábrica cuando empezó a trabajar ahí. Ahora tiene un montón de buenos amigos gracias a las luchas que están llevando a cabo. Dice: “Veíamos a los compañeros más que a nuestras propias familias. 12 horas al día entonces. Pero no nos gustábamos; al principio competíamos. Gracias a uno de nuestros amigos aprendimos a ser primero amigos. Después aprendimos a luchar juntos/as. Como antes de la lucha estábamos trabajando muy duro, pero el asociarse también ha sido muy costoso. En cualquier caso, si estuviera en el mismo caso, lo volvería a hacer. Nunca dudes. No me arrepiento.” Ahora trabaja en la sección de maquinaria como operador. No tiene otro tipo de formación o educación relacionada con ese puesto de trabajo.

Está casado y tiene dos niños. Su hija tiene 5 años y su hijo 3. Vive con sus hijos, su mujer y su madre. Su mujer no trabaja porque tiene que cuidar de los niños junto con su madre. Vive bastante lejos de la fábrica. Se levanta muy pronto todos los días, en torno a las 5 de la mañana, y vuelve a casa a las 5 de la tarde. Trabaja seis días a la semana. Su hijo pequeño tiene muchos problemas de salud y se pone enfermo con frecuencia. Como N está dado de alta, su hijo también está cubierto por el seguro médico. “Una de las cosas más importantes de nuestras vidas”, dice, “sin seguro médico, no podemos sobrevivir.”

El mes pasado su salario fue de 1350 TL (440 euro) y percibió 200 TL (65 euro) para gastos de transporte y 100 TL (33 euro) de subsidio mínimo de subsistencia. Habitualmente los salarios son pagados el día 7 de cada mes y pueden solicitar adelantos el día 22 de cada mes. Antes de organizarse trabajaban 12 horas al día por el mismo dinero. El inconveniente es que ahora no tienen horas extra. “Ese es otro problema”, dice, porque si “no hay horas extra, no hay dinero. Pero necesitamos horas extra por el dinero adicional. ¿Cómo puedo ganarme la vida si pago 950 TL (310 euro) por nuestra casa y lo que me queda no es suficiente para el resto de gastos?”

Gasta 200 TL (65 euro) en comida. Dice que no pueden comprar carne o productos cárnicos y que comen carne sobre todo durante la fiesta del Kourban una vez al año. Normalmente compran verduras del mercado al aire libre, que es más barato que los supermercados. Su familia también recibe algo de ayuda en forma de paquete de alimentos secos de sus familiares en su ciudad de origen. Dice que como tiene tanta deuda no hay dinero que ahorrar para una emergencia. Pero sigue pensando que tiene motivos para la esperanza. “Porque”, dice, “vamos a firmar un Acuerdo de Negociación Colectiva muy pronto. Entonces nuestros salarios aumentarán y no tendremos que temer más ser despedidos.” “Tengo esperanza”, dice, “por mi hijo y mi hija.”

¹ <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=15844>

² Registered garment and shoe workers according to the Ministry of Labour, data as of June 2012

³ www.invest.gov.tr/en-US/investmentguide/investorguide/Pages/DemographyAndLaborForces.aspx

⁴ <http://www.timakademi2023.org/wp-content/themes/a23/docs/tekstil-hazir-giyim.pdf>

⁵ Ministry of Labour: www.csgb.gov.tr/csgbPortal/ShowProperty/WLP%20Repository/csgb/dosyalar/istatistikler/net_brut_asgari_uc, May 31, 2013

⁶ <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=16200>

⁷ <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=13579>

⁸ The Minimum Wage Fixing Commission asked the Turkey Statistical Institute (TUIK) to determine an amount for livelihood. This amount was calculated by TUIK as net 1025.40 TL in November 2012. In the structures of this calculation, the family of the worker is not taken into consideration, so this is a basic consumer basket for one worker and currently the only available official data. For this overview, the subsistence minimum for a family was calculated with 3 consumption units based on the basic consumer basket for one worker

⁹ <http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=16200>

¹⁰ During August and September 2013, a total of 45 qualitative interviews with workers from 4 different factories were conducted.

AUTORES/AS

Bilge Seckin: Investigadora independiente.

M. Emin Yilmaz: Trabajador/investigador

Dr. Bettina Musiolek: Eastwind-Institute, Entwicklungspolitisches Netzwerk Sachsen ENS, Campaña Ropa Limpia

Christa Luginbühl: Declaración de Berne, Campaña Ropa Limpia